



## Università per Stranieri di Siena

decreto 269.10

Prot. 6958

### IL RETTORE

- Viste le leggi sull'Istruzione Universitaria;
- Visto l'art 7, comma 6 del D. Lgs. 165/2001 così come sostituito dall'art. 32 della Legge 04.08.2006 n. 248, e modificato dall'art. 3 comma 76 della legge finanziaria 2008 che consente alle amministrazioni pubbliche di conferire, previa procedura comparativa, per esigenze cui non possono far fronte con personale in servizio, incarichi individuali ad esperti di particolare e comprovata specializzazione universitaria;
- Vista la candidatura per l'organizzazione dei corsi EILC promossi e cofinanziati dalla Commissione Europea, presentata all'Agenzia Nazionale LLP Italia in data 04 febbraio 2010;
- Vista la comunicazione dell'Agenzia Nazionale LLP Italia del 28 aprile 2010 con la quale viene comunicato l'esito positivo della valutazione della ns. candidatura per l'organizzazione dei corsi EILC;
- Vista la delibera del Consiglio Direttivo del CLUSS del 05.05.2010 in merito alla programmazione delle ore di docenza per l'anno 2010 e dalla quale risulta che i docenti interni non sono in grado di far fronte a tutti i corsi attivati presso il CLUSS nei mesi di agosto e settembre 2010;
- Vista la delibera del Consiglio Direttivo del CLUSS del 05.05.2010 in merito alla programmazione delle ferie;
- Vista la nota del 25 maggio 2010 con la quale il responsabile dell'Ufficio Speciale del Management Didattico comunica che saranno organizzati 25 corsi EILC (Erasmus Intensive Languages Courses) ripartiti nei periodi dal 2 al 27 agosto 2010, dal 2 al 30 settembre 2010, dal 3 al 28 gennaio 2011 e dal 1 al 25 febbraio 2011;
- Tenuto conto che il numero di studenti partecipanti previsto è di 500 circa, distribuiti in due sessioni, estiva e invernale;
- Visto lo stanziamento sul cap. 1.05.04.25 finanziato con risorse comunitarie e cofinanziamento MIUR;
- Considerata la specialità delle attività, che implica attività di formazione anche nei settori dei linguaggi integrativi e linguaggi settoriali dei vari settori scientifico-disciplinari, nonché disponibilità per l'accompagnamento e il tutoraggio degli studenti;
- Ravvisata la necessità di dover affidare gli incarichi di collaborazione di cui sopra, non potendovi far fronte con il personale in servizio;
- Accertata la disponibilità dei fondi;
- Salvo ratifica del Consiglio di Amministrazione;

### DECRETA

È indetta una procedura comparativa, per titoli, per la costituzione di una graduatoria di formatori per lo svolgimento di attività di formazione anche nei settori dei linguaggi integrativi e linguaggi settoriali dei vari settori scientifico-disciplinari,

IL RETTORE  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)



## Università per Stranieri di Siena

segue decreto n. 269/10

nonché disponibilità per l'accompagnamento e il tutoraggio degli studenti dei corsi EILC (Erasmus Intensive Languages Courses).

Gli incarichi relativi ai corsi si svolgeranno nei periodi dal 02 al 27 agosto 2010, dal 02 al 30 settembre 2010, dal 03 al 28 gennaio 2011 e dal 01 al 25 febbraio 2011.

Il candidato dovrà essere in possesso dei seguenti requisiti:

- Competenza in lingua italiana come madre lingua o ai sensi della normativa in vigore;
- il possesso del diploma di laurea (nuovo ordinamento) rilasciato dalle Facoltà di Lingua e Cultura Italiana, Lettere e Filosofia, Lingue e Letterature Straniere, Magistero, Scienze dell'Educazione, Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori o, in alternativa, del Diploma universitario per l'insegnamento della lingua italiana a stranieri
- Esperienza di insegnamento della lingua italiana a stranieri per minimo 100 ore.

Costituiranno titoli valutabili:

- Diploma di laurea specialistica o magistrale o di vecchio ordinamento;
- Diploma di Scuola di Specializzazione in didattica della lingua italiana a stranieri
- Certificazione DITALS II livello;
- Master di I o II livello sulle tematiche della didattica della lingua italiana a stranieri;
- Esperienze di insegnamento della lingua italiana a stranieri oltre 100 ore;
- Eventuali pubblicazioni pertinenti;
- Altri titoli ed esperienze che il candidato riterrà pertinenti per le attività da svolgere.

Tutti i requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande, la mancanza di uno dei requisiti sopracitati comporta l'esclusione dalla selezione.

La domanda di partecipazione alla selezione, redatta in carta semplice e sottoscritta dall'interessato, corredata dal curriculum della propria attività scientifica e professionale e da un elenco sottoscritto dei titoli posseduti, deve essere indirizzata al Rettore dell'Università per Stranieri di Siena, Piazza Carlo Rosselli 27/28 - 53100 Siena, può essere presentata direttamente o inviata per posta e dovrà essere fatta pervenire entro le ore 12 del decimo giorno successivo alla data del presente avviso, non verranno accettate le domande pervenute oltre detto termine anche se spedite in data precedente.

Per le domande presentate direttamente fa fede la ricevuta rilasciata dalla Divisione del Personale dell'Università.

**IL RETTORE**  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)



## Università per Stranieri di Siena

segue decreto n. 269.10

Nel caso di invio per posta, l'Amministrazione declina ogni responsabilità per la mancata ricezione delle domande derivante da responsabilità di terzi.

Nella domanda di partecipazione i candidati dovranno indicare il recapito, l'indirizzo di posta elettronica e il numero telefonico dove intendono ricevere le comunicazioni.

Le domande pervenute saranno valutate un'apposita commissione giudicatrice nominata con Decreto Rettorale.

L'incarico di cui al presente avviso potrà essere conferito anche a dipendenti di Amministrazioni Pubbliche; in tal caso il contratto sarà stipulato previa acquisizione dell'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza, in applicazione di quanto previsto dalla vigente normativa.

Il compenso per ciascun incarico è di € 3.144,00 lordo complessivo.

La liquidazione dell'intero compenso avverrà solo in caso di completo svolgimento del corso, altrimenti sarà proporzionato al periodo effettivamente prestato.

In caso di necessità, qualora un formatore subentri in un corso già avviato, il compenso di quest'ultimo sarà proporzionato al periodo effettivamente prestato.

La graduatoria potrà essere utilizzata esclusivamente in relazione alle attività EILC 2010/2011.

Se due o più candidati ottengono, a conclusione delle operazioni di valutazione dei titoli, pari punteggio, è preferito il candidato più giovane di età.

L'Amministrazione procederà alla stipula dei contratti secondo l'ordine della graduatoria e secondo le esigenze ed il numero dei corsi da coprire.

L'eventuale indisponibilità ad assumere l'incarico per ragioni di forza maggiore deve essere opportunamente documentata e tempestivamente comunicata all'Università. L'Università potrà eventualmente rivalersi nel caso in cui derivino dei danni a causa della tardiva comunicazione di rinuncia.

Il formatore dovrà attenersi alle normative in vigore presso il CLUSS.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del candidato idoneo nel periodo di validità della graduatoria di cui al presente avviso di selezione.

Ai sensi del D.Lgs. 30.06.2003 n. 196, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso l'Università per Stranieri di Siena per le finalità di gestione della selezione. L'interessato gode dei diritti previsti dalla citata legge tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano. Tali diritti potranno essere fatti valere nei confronti dell'Università per Stranieri di Siena, Piazza C. Rosselli 27/28-Siena.

La spesa graverà sul Cap. 1.05.04.25 "Programma Comunitario LLP".  
Siena,

08/04/2010

IL RETTORE  
(Prof. Massimo Vedovelli)

AR



## Università per Stranieri di Siena

segue decreto n.

269.10

Fac-simile di domanda

Al Magnifico Rettore  
dell'Università per Stranieri di Siena  
Piazza Carlo Rosselli 27/28  
53100 SIENA

..l. sottoscritt. ....  
nat. a ..... il .....  
residente a .....  
via ..... - cap.  
.....tel. .... indirizzo e-mail .....  
codice fiscale .....  
(eventuale Amministrazione di appartenenza .....  
Indirizzo .....)

- Chiede di essere ammesso alla procedura comparativa, per titoli, per la costituzione di una graduatoria di formatori per la copertura della formazione per i Corsi EILC commissionati dalla Commissione Europea, la quale implica attività di formazione anche nei settori dei linguaggi integrativi e linguaggi settoriali dei vari ambiti scientifico-disciplinari, così come un'azione di orientamento entro il sistema universitario italiano, nonché disponibilità per l'accompagnamento e il tutoraggio degli studenti;

A tal fine dichiara:

- di essere di lingua madre .....
- di essere in possesso del seguente titolo di studio..... conseguito presso ..... In data ..... Con votazione .....
- di avere esperienza di insegnamento della lingua italiana a stranieri per minimo 100 ore
- di eleggere domicilio ai fini della selezione in ..... via..... n..... -cap. .... - prov. .... Tel. .... e-mail ..... riservandosi di comunicare tempestivamente ogni eventuale variazione allo stesso.

Firma

**IL RETTORE**  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)



## Università per Stranieri di Siena

segue decreto n.

269.10

Allegati:

- curriculum vitae debitamente sottoscritto
- elenco titoli e pubblicazioni debitamente sottoscritto.

### **TRATTAMENTO DATI PERSONALI**

Ai sensi dell'art. 13 - comma 1 - del D.Lgs. 30.06.2003 n. 196, i dati personali forniti saranno raccolti presso l'Università per Stranieri di Siena per le finalità di gestione del concorso e saranno trattati presso una banca dati automatizzata anche successivamente alla eventuale instaurazione del rapporto di lavoro, per finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione pena l'esclusione dal concorso. L'interessato gode dei diritti di cui all'art. 7 del citato D. Lgs. tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano.

Firma \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

**IL RETTORE**  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)



**Università per Stranieri di Siena**

segue decreto n.

269/10

**Allegato "A"**

**CURRICULUM VITAE**

*(deve essere usato esclusivamente questo modello, si prega di compilare in modo il più possibile dettagliato)*

**A. DATI PERSONALI**

Cognome .....

Nome .....

Luogo e Data di nascita .....

n. di Telefono .....

indirizzo e-mail .....

**B. DIPLOMA DI LAUREA O TITOLO UNIVERSITARIO STRANIERO  
ADEGUATO ALLE FUNZIONI DA SVOLGERE**

1. tipo di titolo: (ad es.: laurea, B.A., M.A., ecc.) .....

conseguito il : (data).....

presso la Facoltà di .....(indicare il nome della Facoltà)

dell' Università ..... (indicare il nome proprio  
dell'Università)

della città di ..... (indicare la città nella quale si trova  
l'Università)

numero di anni di studi universitari previsto per il conseguimento di quel tipo di titolo:  
.....

disciplina, materia o indirizzo di laurea nei quali si è conseguita la  
laurea:.....

punteggio finale o giudizio conseguito (se previsto) .....

2. eventuale altro titolo

tipo di titolo: (ad es.: laurea, B.A., M.A., ecc.) .....

conseguito il : (data).....

presso la Facoltà di .....(indicare il nome della Facoltà)

dell' Università ..... (indicare il nome proprio  
dell'Università)

**IL RETTORE**  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)



## Università per Stranieri di Siena

segue decreto n. 269.10

della città di ..... (indicare la città nella quale si trova l'Università)

numero di anni di studi universitari previsto per il conseguimento di quel tipo di titolo:  
.....

disciplina, materia o indirizzo di laurea nei quali si è conseguita la laurea:.....

punteggio finale o giudizio conseguito (se previsto) .....

(aggiungere altre righe se necessarie)

**C. ALTRI EVENTUALI TITOLI (DI STUDIO) ACCADEMICI CHE SI INTENDONO FAR VALERE AI FINI DELL'ATTESTAZIONE DELLA PROPRIA SPECIFICA COMPETENZA E QUALIFICAZIONE**  
(numerare progressivamente i titoli)

1. ....  
(specificare tipo e nome del titolo)

conseguito il ..... presso l' Università di .....  
.....(stato di .....) )

2. ....  
(specificare tipo e nome del titolo)

conseguito il ..... presso l' Università di .....  
.....(stato di .....) )

(aggiungere altre righe se necessarie)

**D. TITOLI PROFESSIONALI CHE SI INTENDONO FAR VALERE AI FINI DELL'ATTESTAZIONE DELLA PROPRIA SPECIFICA COMPETENZA E QUALIFICAZIONE**  
(numerare progressivamente i titoli : diplomi, certificazioni conseguite, ecc)

1. ....  
(specificare titolo, istituzione nel quale è stato conseguito, data e città di conseguimento)

2. ....  
(specificare titolo, istituzione nel quale è stato conseguito, data e città di conseguimento)

**IL RETTORE**  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)



**Università per Stranieri di Siena**

segue decreto n. 269:10

3. ....  
(specificare titolo, istituzione nel quale è stato conseguito, data e città di conseguimento)

*(aggiungere altre righe se necessarie)*

**E. TITOLI PROFESSIONALI CHE SI INTENDONO FAR VALERE AI FINI DELL'ATTESTAZIONE DELLA PROPRIA SPECIFICA COMPETENZA E QUALIFICAZIONE  
(attività didattica svolta)**

1. qualifica:.....

materia insegnata.....

tipologia istituto : privato  pubblico  associazione

livello : infanzia  primario  secondario  universitario  altro

nome istituto (e località) : .....

dal ..... al .....

Monte orario.....

2. qualifica:.....

materia insegnata.....

tipologia istituto : privato  pubblico  associazione

livello : infanzia  primario  secondario  universitario  altro

nome istituto (e località) : .....

dal ..... al .....

Monte orario.....

3. qualifica:.....

materia insegnata.....

**IL RETTORE**  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)





**Università per Stranieri di Siena**

segue decreto n. 269.10

tipologia istituto : privato  pubblico  associazione

livello : infanzia  primario  secondario  universitario  altro

nome istituto (e località) : .....

Monte orario.....

4. qualifica:.....

materia insegnata.....

tipologia istituto : privato  pubblico  associazione

livello : infanzia  primario  secondario  universitario  altro

nome istituto (e località) : .....

dal ..... al .....

Monte orario.....

5. qualifica:.....

materia insegnata.....

tipologia istituto : privato  pubblico  associazione

livello : infanzia  primario  secondario  universitario  altro

nome istituto (e località) : .....

dal ..... al .....

Monte orario.....

**F. ALTRI TITOLI PROFESSIONALMENTE PERTINENTI**

1. ....

.....

(specificare titolo, ente che lo ha rilasciato, data e luogo di conseguimento)

2. ....

**IL RETTORE**  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)



Università per Stranieri di Siena

segue decreto n. 269.10

.....  
(specificare titolo, ente che lo ha rilasciato, data e luogo di conseguimento)

(aggiungere righe necessarie)

Il/La sottoscritto/a.....  
consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, dichiara che tutto quanto dichiarato nel presente curriculum corrisponde a verità ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.

Firma .....

**IL RETTORE**  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)